



2022-23

Assessment Acronyms and Glossary of Terms

NMPED Assessment Acronyms

Con Traducción al español.

ACT: American College Testing/ Exámenes Universitarios Americanos
ADC: Alternate Demonstration of Competency/ Demostración de Competencia Alternativa
ASR: Assessment of Science Readiness/ Evaluación de Preparación de Ciencias
AP: Advanced Placement/ Colocación Avanzada
APA: American Psychological Association/ Asociación de Psicología Americana
BIE: Bureau of Indian Education/ Oficina de Educación para Estudiantes Indígenas
BMEP: Bilingual Multicultural Education Program/ Programa de Educación Bilingüe Multicultural
BOP: Beginning of Program/ Comienzo del Programa
BOY: Beginning of Year. Principio de cumpleaños
CAT: Computer Adaptive Test/ Prueba adaptiva por computadora
CBT: Computer Based Test/ Prueba basada en computadora
CCRB: College and Career Readiness Bureau/ Oficina de Preparación Universitaria y profesional
CCSS: Common Core State Standards/ Estándares Estatales Básicos Comunes
DLM: Dynamic Learning Maps/ Mapas de Aprendizaje Dinámicos
DTC: District Test Coordinator/ Coordinador de Exámenes del Distrito
ECOT: Early Childhood Observation Tool/ Herramientas de Observación de la Primera Infancia
ECLIPSE: Excellence from Coaching in Literacy for Intensive Preparation in Special Education/ Excelencia de Entrenamiento en Literatura para la Preparación Intensiva en Educación Especial
EES: Essential Elements/ Elementos Esenciales
EGBEs: Extended Grade Band Expectations/ Expectativa de la Banda de Grado Extendida

EL: English Learner/ Estudiante de Inglés
ELA: English Language Arts/ Artes del Lenguaje de Inglés
ELL: English Language Learner/ Estudiante del idioma de Inglés
ELP: English Language Proficiency/ Competencia del Lenguaje de Inglés
EOP: End of Program/ Final del Programa
EOY: End of Year/ Final del Año
ESEA: Elementary and Secondary Education Act/ Ley de Educación de Primaria y Secundaria
ESL: English as a Second Language/ Inglés como Segunda Lengua
ESSA: Every Student Succeeds Act/ Ley de Cada Estudiante Triunfa
FERPA: Family Educational Rights and Privacy Act/ Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia
HIPAA: Health Insurance Portability and Accountability Act/ Ley de Responsabilidad y Portabilidad del Seguro de Salud
IDEA: Individuals with Disabilities Act/ Ley de Individuos con Discapacidades
IEP: Individualized Education Program/ Programa de Educación Individualizada
iMSSA: Interim Measure of Student Success and Achievement/ Medida Provisional de Éxito y Logros Estudiantiles
ISIP: IStation's Indicators of Progress/ Indicadores de Progreso de IStation
KOT: Kindergarten Observational Tool/ Herramienta de Observación para Kindergarten
LAT: Language Assessment Team/ Equipo de Evaluación del Idioma
LEA: Local Education Agency/ Agencia de Educación Local
LUS: Language Usage Survey/ Encuesta del Uso del Lenguaje
MOY: Middle of Year/ A Mitad del Año
NAEP: National Assessment of Educational Progress/ Evaluación Nacional para el Progreso Educativo

NCES: National Center for Education Statistics/
Centro Nacional para Estadísticas de Educación

NGSS: Next Generation Science Standards/
Estándares Científicos para las Próximas
Generaciones

NMAC: New Mexico Administrative Code/ Código
Administrativo de Nuevo México

ELP: English Language Proficiency/ Competencia
en el Idioma de Ingles

NM-MSSA: New Mexico's Measures of Student
Success and Achievement/ Medidas de éxito y
rendimiento estudiantil de Nuevo México

NM-MSSA SLA: NM's Measures of Student
Success and Achievement of Spanish Language
Arts/ Medidas De NM Sobre El Éxito Estudiantil Y
Los Logros En Artes Del Lenguaje Español

NMSA: New Mexico Statutes Annotated/ La Ley
Anotada de Nuevo México

NMSQT: National Merit Scholarship Qualifying
Test/ Prueba de Calificación para la Beca de
Merito Nacional

ORS: Online Reporting System/ Sistema de
Informes en Línea

PBT: Paper Based Test/ Prueba en Papel

PED: Public Education Department/
Departamento de Education Publica

PIRLS: Progress in International Reading Literacy
Study/ Studio sobre los Avances en la
Competencia Lectora Internacional

PISA: Program International Student Assessment/
Programa Internacional de Evaluación de
Estudiantes

PSAT/NMSQT: Preliminary SAT/National Merit
Scholarship Qualifying Test/ Preliminar SAT/
Prueba De Calificación Para La Beca De Merito
Nacional

RfP: Request for Proposals/ Solicitud de
Propuestas

SAT: Student Assistance Team/ Equipo de
Asistencia Estudiantil

SAT: (formerly known as) Scholastic Aptitude/
Aptitude Escolar

SBA: Spanish Reading Standards Based
Assessment for 11th graders/ Evaluación Basada
en Estándares de Lectura en Español para
Estudiantes de 11 grado

SEA: State Education Agency/ Agencia de
Educación Estatal

SIS: Student Information System/ Sistema de
Información Estudiantil

SLA: Spanish Language Arts/ Artes del Idioma
Español

SSID: Student State Identification Number/
Número de Identificación Estudiantil Estatal

STC: School Test Coordinator/ Coordinado de
Exámenes Escolares

STARS: Student Teacher Accountability Reporting
System/ Sistema de Informes de Responsabilidad
de Estudiantes y Maestros

SWD: Students with Disabilities/ Estudiantes con
Discapacidades

SWSCD: Students with Significant Cognitive
Disabilities/ Estudiantes con Discapacidades
Cognitivas Significativas

TA: Test Administrator/ Administrador de Pruebas

TAM: Test Administrator Manual/ Manual del
Administrador de Pruebas

TCM: Test Coordinator Manual/ Manual del
Coordinador de Pruebas

TCP: Test Coordinator Portal/ Portal del
Coordinador de Pruebas

TIMSS: Trends in International Mathematics and
Science Studies/ Tendencias en los Estudios de
Matemáticas y Ciencias Internacionales

WIDA: World Class Instructional Design and
Assessment/ Diseño y Evaluación Instruccional de
Clase Mundial